

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 31 (1971)

**Vereinsnachrichten:** Bilanz auf 31. Dezember 1971

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BILANZ AUF  
31. DEZEMBER 1971

1970  
Fr.

1971  
Fr.

<i>Aktiven</i>	<b>1 795 249.38</b>	<b>I. Flüssige Mittel . . . . .</b>	<b>558 029.95</b>
	10 769.45	a) Kasse . . . . .	8 501.75
	553 201.53	b) Postcheck . . . . .	233 327.50
	1 050 866.15	c) Banken . . . . .	166 015.70
	173 958.—	d) Wertschriften inländische . . . . .	144 333.—
	6 454.25	ausländische . . . . .	5 852.—
	<b>6 931 615.42</b>	<b>II. Guthaben . . . . .</b>	<b>7 467 691.99</b>
	2 678 597.47	a) Agenturen und Vertretungen im Ausland . . .	1 301 299.39
	988 000.—	b) Guthaben beim Bund	
	—.—	für Agentur Paris (Umbau) . . . . .	—.—
	355 522.90	für Agentur New York (Mietzinse) . . . . .	2 449 183.55
	45 994.05	c) Debitoren . . . . .	1 044 598.80
	2 363 211.40	d) Darlehen . . . . .	143 865.10
	135 000.—	e) Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London	2 202 993.65
	13 530.—	f) Ausstehende Beiträge . . . . .	18 850.—
	351 759.60	g) Marchzinsen . . . . .	3 520.35
		h) Transitorische Aktiven. . . . .	303 381.15
	<b>8 944 959.95</b>	<b>III. Anlagewerte . . . . .</b>	<b>13 667 231.12</b>
	8 761 398.35	a) Liegenschaften . . . . .	8 811 398.35
	183 556.60	b) Unvollendete Bauten (Agentur Paris). . . . .	4 855 827.77
	5.—	c) Mobilien. . . . .	5.—
	<u>17 671 824.75</u>		<u>21 692 953.06</u>

	1970		1971
	Fr.		Fr.
<i>Passiven</i>	899 546.90	<b>I. Kurzfristige Schulden . . . . .</b>	<b>738 209.12</b>
	92 544.55	a) Agenturen und Vertretungen im Ausland . . .	5 673.15
	504 086.45	b) Kreditoren . . . . .	484 303.72
	305 115.90	c) Transitorische Passiven. . . . .	250 232.25
		<b>II. Zinsloses Darlehen des Bundes</b>	
	2 289 473.60	für Swiss Centre London . . . . .	2 136 842.—
	828 100.—	<b>III. Vorschüsse des Bundes . . . . .</b>	<b>3 228 100.—</b>
	828 100.—	a) für Liegenschaft Paris . . . . .	828 100.—
	—.—	b) für Mietzinse Agentur New York . . . . .	2 400 000.—
		<b>IV. Darlehen des Schweizerischen Bankvereins</b>	
	8 000 000.—	für Liegenschaft Paris . . . . .	8 440 000.—
		<b>V. Rücklage des Bundes</b>	
	2 988 000.—	für Umbau Agentur Paris . . . . .	2 988 000.—
	1 662 841.28	<b>VI. Reserven und Rückstellungen . . . . .</b>	<b>3 152 720.02</b>
	1 582 030.37	a) Agentur-Erneuerungsfonds . . . . .	2 854 138.72
	80 810.91	b) Fonds für graphische und literarische Wett- bewerbe . . . . .	—.—
	—.—	c) Zinsreserve Liegenschaft Paris . . . . .	189 397.75
	—.—	d) Getilgtes Schuldkapital auf Darlehen Bankverein	60 000.—
	—.—	e) Zinsreserve für Mietzinse Agentur New York .	49 183.55
	1 003 862.97	<b>VII. Ausgleichsfonds . . . . .</b>	<b>1 009 081.92</b>
	954 951.97	Bestand am Anfang des Jahres. . . . .	1 003 862.97
	48 931.—	Überschuss der Erträge . . . . .	5 218.95
	<u>17 671 824.75</u>		<u>21 692 953.06</u>